

No. 13706. Multilateral

CONVENTION ON THIRD PARTY LIABILITY IN THE FIELD OF NUCLEAR ENERGY. PARIS, 29 JULY 1960 [*United Nations, Treaty Series, vol. 956, I-13706.*]

PROTOCOL TO AMEND THE CONVENTION ON THIRD PARTY LIABILITY IN THE FIELD OF NUCLEAR ENERGY OF 29 JULY 1960, AS AMENDED BY THE ADDITIONAL PROTOCOL OF 28 JANUARY 1964 AND BY THE PROTOCOL OF 16 NOVEMBER 1982 (WITH PROCÈS-VERBAL OF RECTIFICATION, PARIS, 30 APRIL 2016). PARIS, 12 FEBRUARY 2004

*APPROVAL (WITH NOTIFICATION)**

Portugal

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Organisation for Economic Co-operation and Development: 1 January 2022

Date of effect: 1 January 2022

Registration with the Secretariat of the United Nations: Organisation for Economic Co-operation and Development, 30 June 2022

**No UNTS volume number has yet been determined for this record.*

Notification:

**The texts reproduced below are the action attachments as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

Nº 13706. Multilatéral

CONVENTION SUR LA RESPONSABILITÉ CIVILE DANS LE DOMAINE DE L'ÉNERGIE NUCLÉAIRE. PARIS, 29 JUILLET 1960 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 956, I-13706.*]

PROTOCOLE PORTANT MODIFICATION DE LA CONVENTION DU 29 JUILLET 1960 SUR LA RESPONSABILITÉ CIVILE DANS LE DOMAINE DE L'ÉNERGIE NUCLÉAIRE, AMENDÉE PAR LE PROTOCOLE ADDITIONNEL DU 28 JANVIER 1964 ET PAR LE PROTOCOLE DU 16 NOVEMBRE 1982 (AVEC PROCÈS-VERBAL DE RECTIFICATION, PARIS, 30 AVRIL 2016). PARIS, 12 FÉVRIER 2004

*APPROBATION (AVEC NOTIFICATION)**

Portugal

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation de coopération et de développement économiques : 1^{er} janvier 2022

Date de prise d'effet : 1^{er} janvier 2022

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation de coopération et de développement économiques, 30 juin 2022

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.*

Notification :

**Les textes reproduits ci-dessous sont les textes authentiques de la pièce jointe de l'action telle que soumise pour enregistrement et publication au Secrétariat. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées de manière séquentielle. Les traductions, si elles sont incluses, ne sont pas sous forme finale et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

Portugal, pursuant to Article 13(b) of the Convention on Third Party Liability in the Field of Nuclear Energy of 29 July 1960, as amended by the Additional Protocol of 28 January 1964, by the Protocol of 16 November 1982 and by the Protocol of 12 February 2004 (the “Paris Convention”), hereby notifies the OECD Secretary-General, in his capacity as the depositary of the Paris Convention, that it has established an exclusive economic zone of 200 nautical miles, in line with its internal legislation (Decree-Law No. 495/85 of 29 November 1985), as available at the DOALOS/UN website.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Le Portugal, conformément à l'article 13, alinéa b) de la Convention sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire du 29 juillet 1960, telle qu'amendée par le Protocole additionnel du 28 janvier 1964, par le Protocole du 16 novembre 1982 et par le Protocole du 12 février 2004 (la « Convention de Paris »), notifie par la présente au Secrétaire général de l'Organisation de coopération et de développement économiques, en sa qualité de dépositaire de la Convention de Paris, qu'il a établi une zone économique exclusive de 200 milles marins, conformément à sa législation interne (décret-loi n° 495/85 du 29 novembre 1985), telle que disponible sur le site Internet de la Division des affaires maritimes et du droit de la mer des Nations Unies.